

As at 31 December 2005

於二零零五年十二月三十一日

		Note 附註	The Group 本集團		The Company 本公司	
			2005 二零零五年	2004 二零零四年 (As restated) (重列)	2005 二零零五年	2004 二零零四年
			HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	16	335	355	—	—
Investment properties	投資物業	17	448,100	735,000	—	—
Land lease premium	土地使用權	18	80,475	80,889	—	—
Property held for/under development	持有作發展/ 發展中物業	19	271,054	322,168	—	—
Investment in subsidiaries	於附屬公司之投資	20	—	—	26,447	34,352
Deferred tax assets	遞延稅項資產	26	11,627	—	—	—
Total non-current assets	非流動資產總值		811,591	1,138,412	26,447	34,352
CURRENT ASSETS	流動資產					
Inventory of completed properties	現存已落成物業	21	3,724	3,639	—	—
Accounts receivables	應收賬款	22	1,884	123	—	—
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、訂金及 其他應收款項		4,047	17,766	—	7
Land lease premium	土地使用權	18	1,969	1,932	—	—
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款		—	451	—	—
Cash and bank balances	現金及銀行結餘		530	85	3	3
Total current assets	流動資產總值		12,154	23,996	3	10
CURRENT LIABILITIES	流動負債					
Current portion of accounts payables	應付賬款 — 流動部份	23	116,567	183,567	—	—
Accruals and other payables	應計費用及 其他應付款項		284,041	465,280	3,780	7,882
Short-term borrowings	短期借貸	24	11,451	42,728	9,300	9,300
Taxation payable	應付稅項	25	14,830	388,140	—	—
Unclaimed dividends	未領股息		—	25,024	—	25,024
Total current liabilities	流動負債總值		426,889	1,104,739	13,080	42,206
NET CURRENT LIABILITIES	流動負債淨值		(414,735)	(1,080,743)	(13,077)	(42,196)
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	總資產減流動負債		396,856	57,669	13,370	(7,844)

BALANCE SHEETS

資產負債表

33

As at 31 December 2005
於二零零五年十二月三十一日

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2005 二零零五年	2004 二零零四年	2005 二零零五年	2004 二零零四年
		(As restated) (重列)			
	Note 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債				
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債 26	—	(104,140)	—	—
Non-current portion of accounts payable	應付賬款 — 非流動部份 23	(68,498)	—	—	—
		(68,498)	(104,140)	—	—
NET ASSETS/(LIABILITIES)	資產/(負債)淨值	328,358	(46,471)	13,370	(7,844)
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備				
Share capital	資本 27	136,000	136,000	136,000	136,000
Reserves	儲備 29	192,358	(182,471)	(122,630)	(143,844)
TOTAL EQUITY	總權益	328,358	(46,471)	13,370	(7,844)

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 August 2006

於二零零六年八月二十六日經由董事會批准及授權刊發。

Tong Shi Jun
Director

Zhang Jian
Director

董事
佟世均

董事
張健